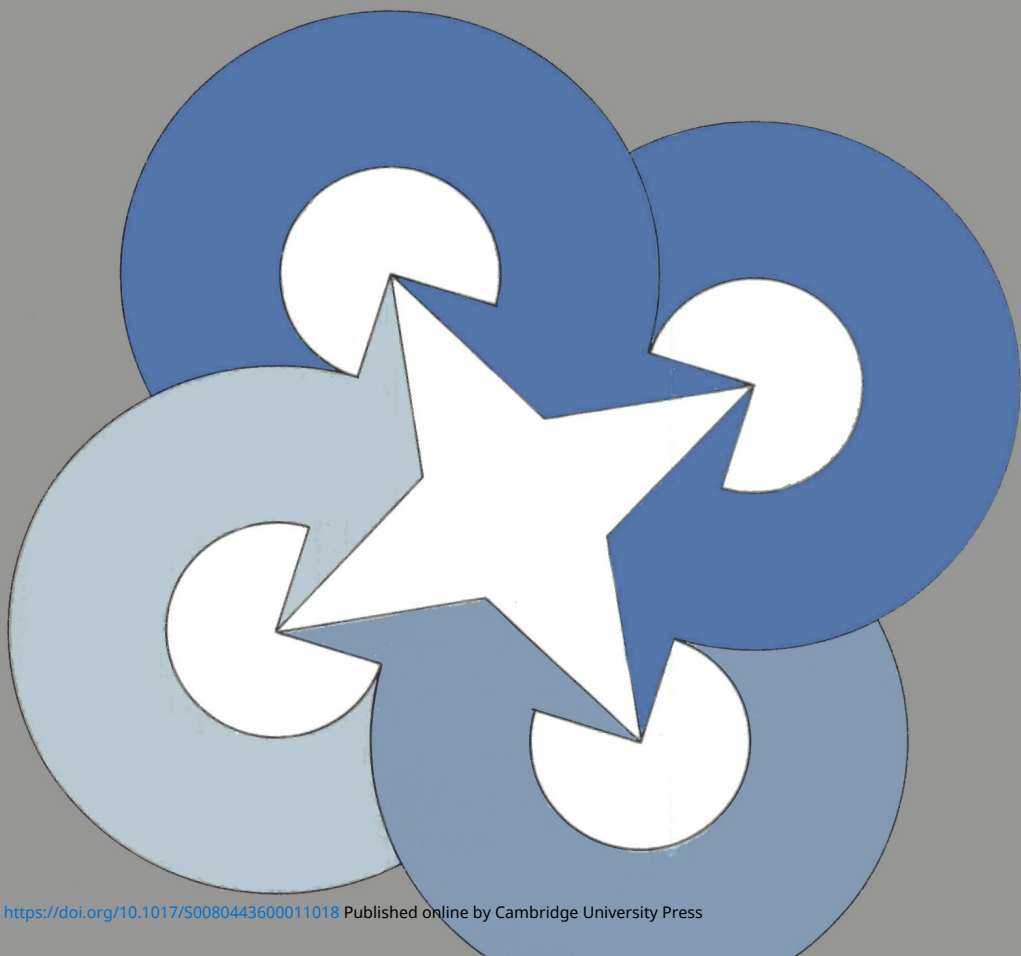


Royal Institute of Philosophy Lectures
Volume 10 1975/76

COMMUNICATION AND UNDERSTANDING

Edited by Godfrey Vesey

Contributors: GHR Parkinson MA Stewart
Gareth B Matthews Michael Argyle Judith Greene
Timothy C Potts Bernard Harrison
Barbara Lloyd JJ Sparkes Roger Fowler
David Crystal KW Britton



Communication and Understanding

GODFREY VESEY (ed.)

Specialists in a variety of subjects have an interest in communication. But, paradoxically, they tend not to communicate with one another about communication.

As a result, what is regarded as a prejudicial dogma by one group of specialists may be regarded by another as so obvious a truism as not to be worth a second thought. For example, there is the dogma (or truism) that linguistic communication consists in conveying things, called "ideas" or "thoughts", from one person's mind to another person's mind by means of spoken or written signs, and that the signs are needed only because we cannot get at one another's thoughts directly by telepathy.

This new volume is a contribution to correcting the unfortunate lack of interdisciplinary studies in communication. Many of the contributors are recognised as authorities on communication within their own disciplines. But for the purposes of this volume they were asked to write as if for readers outside their discipline and, where possible, to relate their own studies to those of people outside their discipline. Thus G. H. R. Parkinson, editor of a philosophical anthology on the theory of meaning, throws philosophical punches at George Steiner, Professor of Literature and author of *After Babel*; philosopher Gareth B. Matthews accuses psychologist Jean Piaget of condescendingly evaluating children's answers to his questions about thinking and dreaming in terms of his own dualist preconceptions; and psychologist Judith Greene, author of a standard text on psycholinguistics, takes on Noam Chomsky.

ROYAL INSTITUTE OF PHILOSOPHY LECTURES

VOLUME TEN • 1975-1976

COMMUNICATION AND UNDERSTANDING

In the same series

THE HUMAN AGENT
TALK OF GOD
KNOWLEDGE AND NECESSITY
THE PROPER STUDY
REASON AND REALITY
PHILOSOPHY AND THE ARTS
UNDERSTANDING WITTGENSTEIN
NATURE AND CONDUCT
IMPRESSIONS OF EMPIRICISM

ROYAL INSTITUTE OF PHILOSOPHY LECTURES
VOLUME TEN · 1975-1976

COMMUNICATION AND
UNDERSTANDING

Edited by
Godfrey Vesey
Professor of Philosophy, The Open University

THE HARVESTER PRESS · SUSSEX

HUMANITIES PRESS · NEW JERSEY

First published in 1977 by
THE HARVESTER PRESS LIMITED

Publisher: John Spiers
2 Stanford Terrace, Hassocks, Sussex

and in the USA by
HUMANITIES PRESS INC.,
Atlantic Highlands, N.J. 07716

Copyright © The Royal Institute of Philosophy 1977

The Harvester Press

British Library Cataloguing in Publication Data

Royal Institute of Philosophy Lectures

Vol. 10: 1975–1976: Communication and understanding.

1. Philosophy, English—Addresses, essays, lectures

I. Title II. Vesey, Godfrey III. Communication and
understanding

192'.08

B1111

ISBN 0-85527-860-9

Humanities Press

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Main entry under title:

Communication and understanding.

(Royal Institute of Philosophy lectures; v. 10, 1975–76)

1. Communication.

2. Comprehension.

I. Series: Royal Institute of Philosophy. Lectures; v. 10, 1975–76.

Pg1.C54

001.5

77-23095

ISBN 0-391-00746-7

All rights reserved

Printed in Great Britain by
Latimer Trend & Company Ltd, Plymouth

CONTENTS

	<i>Foreword by Godfrey Vesey</i>	ix
1	The Translation Theory of Understanding G. H. R. PARKINSON	I
2	Locke, Steiner and Understanding M. A. STEWART	20
3	On Talking Philosophy with Children GARETH B. MATTHEWS	46
4	Non-verbal Communication and Language MICHAEL ARGYLE	63
5	Psycholinguistics: Competence and Performance JUDITH GREENE	79
6	The Place of Structure in Communication TIMOTHY C. POTTS	91
7	On Understanding a General Name BERNARD HARRISON	116
8	Culture and Colour Coding BARBARA LLOYD	140
9	The Simulation of Verbal Communication Activities J. J. SPARKES	162
10	Literature as Discourse ROGER FOWLER	174

11	The Problem of Language Variety: an example from religious language	195
	DAVID CRYSTAL	
12	Symbols	208
	K. W. BRITTON	
	<i>Glossary</i>	223
	<i>Index</i>	232

ACKNOWLEDGEMENTS

I am grateful to Routledge & Kegan Paul, Ltd., London, and to Humanities Press, Inc., New Jersey, for permission to reprint the quotations from *The Child's Conception of the World* by Jean Piaget, translated by J. and A. Tomlinson, in Gareth B. Matthews' lecture 'On Talking Philosophy with Children'. In Roger Fowler's lecture 'Literature as Discourse' there are quotations from the works of William Empson and W. H. Auden. I am grateful to Professor Empson, to Chatto and Windus, Ltd., London, and to Harcourt Brace Jovanovich, Inc., New York, for permission to reprint Empson's poem 'Missing Dates' from *Collected Poems of William Empson*. And I am grateful to Professor Edward Mendelson, W. H. Auden's literary executor, to Faber and Faber, Ltd., London, and to Random House, Inc., New York, for permission to reprint excerpts from Auden's poem 'A Communist to Others' from *Look, Stranger!* (London) and *On this Island* (New York), by W. H. Auden.